

Na meisa torona con ousc da la realté

Sot l tema "Cie se speta pa la scolina, la scola y la cultura ladina da la Repartizion ladina dl'Università de Buslan?" à l journalist Diego Clara mené fora per la discusion la presidenta dl'Union di Ladins de Fodom Daniela Templari, l diretour Alexander Prinoth - diretour de reparatizion, l dotor Albert Videsott - president dl Istitut Ladin "Micurà de Rù", l dotor Antone Pollan - president dl Istitut Ladin "Majon di Fascegn", la datora Rosmarie Crazzolar - ispetoura dles scoles ladines, la datora Edith Ploner - ispetoura dles scoles ladines y la datora Katja Pescolliderungg - assolventa dla repartizion Ladina



L congress à abù n bel public.

Festa Università/3 - I pion via con la testimonianza de una che à desfiré y sclut ju l'université "ladina" a Persenon, la datora Katja Pescolliderungg de Caflosch. Ala dij che l mond dl laour à la élà messù senti n pue autramenter che l mond a chel che l'université à prové de la enigné ca, la realté ti pitli paisc dla Val Badia pò ester dldut foresta canche an à fat l vare da l'université al insegnamet cuotidian te scola. Rajonan dl'oferta universitara à la dit: truepes é les lezioms facoltatives tl'Università, cie che vegn pité a joenes y jogh é truep, basta che una/un ae interes, l'Università pita na gran formazion ence individuala.

L'ispetoura a les scoles ladines de Südtirol Rosmarie Crazzolar respon a cie che la scola se speta da la Repartizion Ladina: "Che les assolventes sae da insigné tles scoles ladines, te n sistem de scola paritetich, olache al vuel ester na

gran forza individuala, n gran potencial per filtré y spo trasmete, y ence na gran pascion." L president dl Istitut Ladin "Micurà de Rù" à dit che sciche al é tradizion tles vals ladines é i insegnanc portadours de cultura y ence protagonisè dla cultura che vègn vivuda y deda inant da les unions culturales y da iniziative sozio-culturalas. Si apel é chel de cialé soura la formazion individuala che l'université dà fora, colaboran con i autri, jan adum, coordinan les ativités. L dr. Albert Videsott se damana ence na maioura coordinazion anter les istituzions ladines sciche Università, IPL, i autri istituc dla Provinzia, lies, unions, ez.. Si colegh, president dl Istitut Ladin de Fascia, dr. Pollan, à auzé fora l post Persenon sciche zenter storich de educazion y cultura ence per i ladins, i cialan a la funzion che l Vinzentinum y l Seminar à abù tla formazion di ladins (nia me religiousa) y

dl'enconteda di ladins da dutes les cinch vals ladines. L'Università dles scienzes dl'educazion con la seziom ladina a Persenon é n post de enconteda, à ence na funzion de liam anter ladins y dess ester n impuls per resté ladins y nia arbandoné l lingaz. L diretour Prinoth dij che al é gnu fat n gran vare inant per i ladins tres la Seziom Ladina a l'Università, y: "sen messonse jì inant y la svilupe inant", auzan fora tant important che n renforz cultural podessa ester tl davegni de nosta "université".

La plusvalenza dla plurilinguistica

L'ispetoura dles scoles ladines de Südtirol Edith Ploner à auzé fora l valour che l plurilinguism à y é, ma ence la desfida che na formazion plurilinguistica é. L'Università enjigna ca, ma la pratica de vigni di é n'otra y sce les studentes ladines dla Seziom Ladina lascia l'université con na bona conoscenza dl latin, spo ne i dà nia plu dutes chesta importanza sun si post de laour tles valedes ladines. Ploner: "Messon valuté ciamò deplù la plusvalenza dl plurilinguism, y ester competenc te duc i trei lingaz che i adoron di per di te nosc mond dl laour." Ence da chest statement àn audi fora che forsc mancia en pue la legrezza y la pascion per l lingaz ladin, per che al posse gni nuzé di per di a la per di autri doi lingaz (talian y todesch).

Ater che formazion plurilinguistica!

Ence Daniela Templari

dl'Union di Ladins de Fodom à podù tò la parola. Ala à dit che l ladin y l insegnament dl ladin tles scoles de Fodom n'è deguna dignité, y inant: "de lerch ne baionse nience!" Me la volontà de val' insegnant tin cont che al é ence l ladin. N gran problem é ence chel che la Seziom ladina dl'Università se damana a l'iscrizion na bona conoscenza dl latin y dl todesch, dlongia a chel talian, per podei azede. Templari: "Co messessa pa na studenta fodoma gni pro, sce ala ne sa no ladin no todesch? La aodanza de Templari é chela che ence les joenes fodomes, y da Col y Ampez, posse gni pro de jì a l'Università a Persenon. "Chesta é nosta chanche, ajache chestes joenes podessa gni da nos a insigné nosc mituns." Ma per che chest posse suzede, vuèl ester la poscibelté de istruzion aldò te chisc pais; al moment per chest dut na ilujon.

La dra. Manuela Nocker à dit che una na strategia per se confronté con les ghiranzes dla formazion dl insegnanc de nost mond ladin al didancuei messé tla metoda dla formazion y dl insegnament, y nia tl soget y individual. Nocker dij che la cultura né nia me plu n fatour cultural, ma economic per na sozieté y che al vuel ester colaborazion de vigni vers, ence anter universités y economia, studes di setours, ez.. Ala dij ence che al é n troi per ruvé al insegnament dl ladin tles scoles de Souramont, basta che deplù genitours se mete adum y s'l damane, les strategies pò ester deplù che me na norma che ne preveid nia l ladin.

L diretour Prinoth à sclut ju la

meisa torona con la considerazion che con maestri dl post che à legrezza con la cultura y le lingaz, vala de dé inant ence i valours per cultura y lingaz, de utol fòssel sce les assolventes dla Seziom ladina dl'Università a Persenon giatassa l privilegh de gni pro a insigné tles valedes ladines dant a les autres che à studié te na université foradeca.

Conclujons: la Repartizion ladina dl'Università de Buslan mess ester na Repartizion ladina, y nia me na Repartizion badiota y gherdeina

Les scoles y scoles tles vals ladines nia de Südtirol podessa enigné ca mutans y mutons ti lingaz ladin y todesch, per che chisc ae la poscibelté de podei jì a l'Università de Buslan, Repartizion ladina. Chesta istituzion é na gran chance per l lingaz ladin y si insegnament. La jent ladina à fora per si storia dagnora conosciù y ence sapù de valuté i lingaz talian y todesch, ma ne pò nia messei lascé de imparé ladin (a ousc y per scrit) contra sia volontà. Te nosc temps ne scluj n lingaz nia fora l auter - chest fova n prinzip fascist, te nosc temps é vigni lingaz che an sa deplù na ricchezza emplù. Ence i ladins à dutes les rejons de podei nuzé sie lingaz, y do diesc agn de Università "ladina" messonse duc a una cialé de jì l troi che les portes de na formazion dles forzes de insegnament de nosta cultura y de nost lingaz posse ester davertes per duc y nia me per i plu fortunés. (ir)

Les patrones de Südtirol a lité la nöia Landesbäuerin 2011



N saif plègn de patrones y trohtes por la reuniun anuala Balsan.

Lies - Ai 3 d'auri 2011 é ruvâ adom tl Auditorium "Joseph Haydn" a Balsan dotes les patrones che fej pert dl consèi de döt Südtirol. Chesc é n dé n pü' particular por les patrones. Pro chësta indunada àn podù sinti plü daimprò le valur che

les patrones porta te nostes valades. Do na bela santa mëssa é gnu splighé l'ativité fata la por l'ann dala "Landesbäuerin" Maria Kuenzer. Le tema de chësta reuniun é stè "cöie ci che an sënt", dijon che sce an mët man da fa val' spo pön inçe

avëi de bugn früc por le dagnì. Te Südtirol unse 15151 patrones scrites ite, 152 unions dles patrones, de chëstes é 26 union tl raiun de Puster. Al é spo inçe gnu lité la Landesbäuerin nöia, y so inom é Hiltraud Neuhauser Erschbamer da Vilpian. Maria Kuenzer che é stata Landesbäuerin por 8 agn à albù dè jö súa inciaria. Ara s'è dër porvè por daidè les patrones de döt Südtirol; i ti dijon n dilan dër sinzier por ci che ara à fat por les patrones. Ara é stata intres deponibla al dialogh. Al ti é gnu surandè na scultöra de lègn sciöche reconoscimènt dl gran laur che ara à fat te chisc agn. Les döes rapresnetantes nöies é sègn Maria Hafner Egger da Tiesen y Helga Lantschner Fischnaller da Fones. Al é inçe gnu premié sis vëdoes por le coraje y la forza che ares à albù por jì inant te n rí momènt de sôa vita do la mort de sù omi jogh, tolon te sôes mans le laur da paura y le lüch y tiran sô i mituns da sôres.

Les stories dles 6 vëdoes à dër tlocheré ti cörs dles patrones, fajon inçe sciampé na legrema o l'atra dal'emoziun. Saludé da chësta indunada é inçe gnu Luis Durnwalder, Hans Berger, Leo

Tiefenthaler, Resi Schiffmann (surastanta dles patrones di paisc tiroleji) y Annemarie Bichl (surastanta dles patrones dla Baviera). (Union patrones dl Comun da S. Martin de Tor)



Maria Kuenzer é stada por ot agn a cè dla Lia dles patrones de Südtirol. So post vègn tut ite sègn da Hiltraud Neuhauser Erschbamer da Vilpian.